

**EGZAMIN GIMNAZJALNY
W ROKU SZKOLNYM 2016/2017**

CZEŚĆ 3.

**JĘZYK NIEMIECKI
POZIOM ROZSZERZONY**

**ZASADY OCENIANIA ROZWIĄZAŃ ZADAŃ
ARKUSZE: GN-1X, GN-2, GN-4, GN-5**

KWIECIEŃ 2017

Rozumienie ze sluchu

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie proste, krótkie wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i>	1.1.	2.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	A
	1.2.		B
	1.3.	2.5) Uczeń określa kontekst wypowiedzi.	A
	1.4.	2.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	C
	1.5.		B
	1.6.	2.2) Uczeń określa główną myśl tekstu.	A
	2.1.	2.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	D
	2.2.		A
	2.3.		E
	2.4.		B

Rozumienie tekstów pisanych

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	3.1.	3.2) Uczeń określa główną myśl poszczególnych części tekstu.	E
	3.2.		B
	3.3.		A
	4.1.	3.6) Uczeń rozpoznaje związki pomiędzy poszczególnymi częściami tekstu.	C
	4.2.		D
	4.3.		A
	4.4.		B
	5.1.	3.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	C
	5.2.		D
	5.3.		A

Znajomość środków językowych

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź
I. Znajomość środków językowych. <i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	6.1.	1. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	<i>der</i>
	6.2.		<i>mehr</i>
	6.3.		<i>uns</i>
	6.4.		<i>bin</i>
	6.5.		<i>denkt</i>
	7.1.	1. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	<i>so schnell wie</i>
	7.2.		<i>nach Hause</i>
	7.3.		<i>war ich in</i>
	7.4.		<i>kannst du</i>
	7.5.		<i>im Winter</i>

Uwaga!

- Odpowiedź uznaje się za poprawną **tylko** wtedy, gdy wpisywane wyrazy lub fragmenty zdań są **w pełni poprawne** gramatycznie i ortograficznie.
- W zadaniach 6. i 7. akceptowane są również inne odpowiedzi, jeżeli są merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania.
- W zadaniach otwartych sprawdzających znajomość środków językowych, w których do każdej luki należy wpisać wyraz/wyrazy, akceptuje się wyraz zapisany wielką literą zamiast małą i odwrotnie. Powyższe ustalenie stosuje się pod warunkiem, że zdający nie naruszył innych zasad pisowni, np. pisowni rzeczowników wielką literą.

Schemat punktowania w zadaniach od 1. do 7.

- 1 p. – poprawna odpowiedź.
0 p. – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Uwagi dotyczące oceniania prac uczniów z dysleksją, dysgrafią i dysortografią*

We wszystkich zadaniach otwartych sprawdzających stosowanie struktur leksykalno-gramatycznych uwzględnia się stwierdzoną i udokumentowaną dysleksję, dysgrafię i dysortografię. Przy ocenie tych zadań nie są brane pod uwagę błędy ortograficzne. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.

* Zasady te obowiązują również w ocenie prac uczniów z afazją, z zaburzeniami komunikacji językowej, z mózgowym porażeniem dziecięcym, a także prac uczniów, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego oraz prac pisanych na komputerze.

Przykładowe akceptowane odpowiedzi do zadań 6. i 7.

Zadanie	Przykładowe akceptowane odpowiedzi
6.1.	<i>der/ deer</i>
6.2.	<i>mehr/ mechr/ mer</i>
6.3.	<i>uns/ unns/ Uns</i>
6.4.	<i>bin/ byn</i>
6.5.	<i>denkt/ dennkt/ denckt</i>
7.1.	<i>so schnell wie/ zo schnell wie/ soschnell wie / so shnell wie</i>
7.2.	<i>nach Hause / nach hause/ nachhause</i>
7.3.	<i>war ich in / war Ich in/ war ich inn</i>
7.4.	<i>kannst du/ kannst Du/ kanst du</i>
7.5.	<i>im Winter/ im Vinter</i>

Wypowiedź pisemna**Zadanie 8.**

W Twojej szkole odbędzie się Dzień Niemiecki. Wraz z kolegami i koleżankami postanowiliście przygotować na tę imprezę kilka niemieckich potraw. W e-mailu do kolegi/koleżanki z Niemiec:

- **wyjaśnij, dlaczego postanowiliście zająć się właśnie przygotowaniem potraw**
- **napisz, w jaki sposób przygotowujecie się do tego zadania**
- **opisz, jak zareagowali Twoi rodzice na ten pomysł.**

Każda wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

	wymagania ogólne	wymagania szczegółowe
<ul style="list-style-type: none"> • treść • spójność i logika wypowiedzi • zakres środków językowych • poprawność środków językowych. 	<p>I. Znajomość środków językowych.</p> <p>III. Tworzenie wypowiedzi.</p> <p>IV. Reagowanie na wypowiedzi.</p>	<p>1. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych), umożliwiającym realizację pozostałych wymagań ogólnych w zakresie następujących tematów:</p> <p>1) człowiek 3) szkoła 5) życie rodzinne i towarzyskie 6) żywienie.</p> <p>5. Uczeń tworzy krótkie, proste i zrozumiałe wypowiedzi pisemne, np. e-mail:</p> <p>1) opisuje ludzi [...] i czynności 5) wyraża i uzasadnia swoje poglądy [...] 6) przedstawia opinie innych osób 9) stosuje formalny lub nieformalny styl wypowiedzi w zależności od sytuacji.</p> <p>7. Uczeń reaguje w formie prostego tekstu pisanego, np. e-mail, w typowych sytuacjach:</p> <p>2) [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.</p>

Treść

W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu elementów polecenia uczeń się odniósł w swojej wypowiedzi, a następnie, ile z tych elementów rozwinął w zadowalającym stopniu. Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 4 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

Do ilu elementów uczeń się odniósł?	Ile elementów rozwinął?			
	3	2	1	0
3	4 p.	3 p.	2 p.	1 p.
2		2 p.	1 p.	1 p.
1			1 p.	0 p.
0				0 p.

Dla przykładu, za wypowiedź ucznia, który odniósł się do 2 elementów i oba rozwinął, przyznaje się 2 punkty.

Spójność i logika wypowiedzi

W ocenie spójności bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu tekst funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniem/akapitami tekstu. W ocenie logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna (np. czy nie jest jedynie zbiorem przypadkowo zebranych myśli).

2 p.	wypowiedź jest w całości lub w znacznej większości spójna i logiczna zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu
1 p.	wypowiedź zawiera usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz/lub całego tekstu
0 p.	wypowiedź jest w znacznej mierze niespójna/nielogiczna; zbudowana jest z trudnych do powiązania w całość fragmentów

Zakres środków językowych

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie struktur leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi.

2 p.	zadowalający zakres środków językowych; oprócz środków językowych o wysokim stopniu pospolitości w wypowiedzi występuje kilka precyzyjnych sformułowań
1 p.	ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości
0 p.	bardzo ograniczony zakres środków językowych w znacznym stopniu uniemożliwiający realizację polecenia

Pod pojęciem „precyzyjne sformułowania” rozumie się wyrażanie myśli z wykorzystaniem słownictwa swoistego dla tematu i unikanie słów oraz struktur o wysokim stopniu pospolitości, takich jak *miły, interesujący, fajny*. W precyzji wyrażania myśli mieści się również charakterystyczny dla danego języka sposób wyrażania znaczeń, np. *Sie hat ein Kleid an.* zamiast *Sie hat ein Kleid.*

Poprawność środków językowych

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi.

2 p.	brak błędów lub nieliczne błędy niezakłócające komunikacji / sporadycznie zakłócające komunikację
1 p.	liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację
0 p.	bardzo liczne błędy w znacznym stopniu zakłócające komunikację

Uwagi dodatkowe

- Wypowiedź nie podlega ocenie (egzaminator przyznaje 0 punktów we wszystkich kryteriach), jeżeli jest
 - w całości nieczytelna (pod pracą zapisuje się „praca w całości nieczytelna”, a na karcie odpowiedzi zaznacza się 0 punktów w każdym kryterium) LUB
 - całkowicie niezgodna z poleceniem (pod pracą zapisuje się „praca całkowicie niezgodna z poleceniem”, a na karcie odpowiedzi zaznacza się 0 punktów w każdym kryterium) LUB
 - niekomunikatywna dla odbiorcy, np. w całości napisana fonetycznie (pod pracą zapisuje się „praca całkowicie niekomunikatywna”, a na karcie odpowiedzi zaznacza się 0 punktów w każdym kryterium).
- Praca, która zawiera fragmenty odtworzone z podręcznika, zadania zawartego w arkuszu egzaminacyjnym lub innego źródła, w tym internetowego, lub przepisane od innego zdającego, jest uznawana za pracę niesamodzielną.
- Jeżeli praca zawiera fragmenty na zupełnie inny temat, wyuczone na pamięć oraz/lub fragmenty pracy całkowicie nienawiązujące do polecenia, a jednocześnie zaburzające spójność i logikę tekstu, są one otaczane kołem i nie są brane pod uwagę przy liczeniu słów i ocenie zakresu środków językowych i poprawności środków językowych.
- Jeżeli za wypowiedź przyznano 0 punktów w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się również 0 punktów. W takich pracach oznacza się błędy.
- Jeżeli za wypowiedź przyznano 1 punkt w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się najwyżej 1 punkt. W takich pracach oznacza się błędy.
- Jeżeli wypowiedź zawiera **40 słów** lub mniej, jest oceniana wyłącznie w kryterium treści. W pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów. W takich pracach nie oznacza się błędów.
- Słowa zapisane przy użyciu skrótów, np. *δung*, *gg*, oznacza się jako błędy ortograficzne.
- W ocenie poprawności środków językowych w wypowiedziach uczniów ze stwierdzoną dysleksją nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu w pracy dyslektyków to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.
Zasady te obowiązują również w ocenie prac uczniów z dysgrafią, dysortografią, afazją, z zaburzeniami komunikacji językowej, z mózgowym porażeniem dziecięcym, a także prac uczniów, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego oraz prac pisanych na komputerze.
- Praca w brudnopisie jest sprawdzana, jeżeli słowo *Brudnopis* przekreślono i obok zostało napisane *Czystopis*.

10. Jeżeli zdający umieścił w pracy napis *ciąg dalszy w brudnopisie* i zakreślił, która część jest czystopisem, to ta część podlega ocenie.
11. Zdający może używać oryginalnej pisowni w obcojęzycznych nazwach geograficznych, nazwach obiektów sportowych, gazet, zespołów muzycznych, programów telewizyjnych, tytułach, pod warunkiem że podaje wyjaśnienie w języku egzaminu, tak aby informacja była komunikatywna dla odbiorcy. Z tekstu musi wynikać, że jest mowa o gazecie, filmie, grupie muzycznej itd. lub musi wystąpić określenie *Film, Musikband*, np. *die Serie „M jak miłość”*.

Jeżeli zdający podaje nazwę w języku innym niż zdawany i nie podaje objaśnienia, całe wyrażenie jest podkreślane linią prostą i traktowane jako jeden błąd językowy. W liczbie słów uwzględniane są wszystkie wyrazy użyte w danej nazwie własnej, np. *Ich lese Nowe Horyzonty*. – 1 błąd językowy – 2 słowa. Oprócz tego całe wyrażenie podkreślane jest linią falistą i traktowane jako błąd w spójności. Jeśli użycie tej nazwy jest kluczowe dla realizacji polecenia, ta informacja nie jest uwzględniana w ocenie treści.

Uwagi dotyczące zasad liczenia słów w wypowiedziach zdających

1. Liczone są słowa oddzielone spacją. Przez słowo rozumie się jeden element oddzielony od innych przez biały obszar/spację, np. *zu Hause* (2 słowa), *10.01.2015* (1 słowo), *10. Januar 2015* (3 słowa).
2. Formy skrócone (*gibt's, geht's* itd.) liczone są jako jedno słowo.
3. Jako jeden wyraz liczone są
 - słowa łączone dywizem, np. *E-Mail*
 - oznaczenia, symbole literowe, bez względu na liczbę liter, np. *SMS/sms*
 - adres mailowy lub internetowy oraz numer telefonu
 - liczby, bez względu na ich długość, np. *1780*.
4. Cyfry rzymskie traktuje się jak pozostałe cyfry i liczby, np. *XX* = 1 słowo.
5. Imię i nazwisko występujące w tekście liczone są według ogólnych zasad.
6. Podpis *XYZ* oraz inne fikcyjne dane nie są uwzględniane w liczbie słów.
7. Nie uznaje się i nie uwzględnia w liczbie słów symboli graficznych używanych w Internecie (np. „buźki”).
8. Uwzględnia się w liczbie słów wyrazy w języku innym niż język egzaminu, np. *Ich muss sklep obuwniczy anrufen*. – 5 słów.

USZCZEGÓLOWIENIE KRYTERIÓW OCENIANIA WYPOWIEDZI PISEMNYCH

Treść

1. W ocenie treści egzaminator kieruje się:
 - a. nadrzędnymi ustaleniami dotyczącymi sposobu oceniania wypowiedzi podanymi w punktach 2–12 poniżej oraz przyjętymi dla konkretnego zadania
 - b. w przypadku wątpliwości, rozważeniem następujących kwestii:
 - w jakim stopniu jako czytelnik czuje się poinformowany w zakresie kluczowego elementu podpunktu polecenia?
 - w jaki sposób uczeń realizuje dany podpunkt?, np. za pomocą ilu zdań i jakich?, za pomocą ilu czasowników/określników?, jak złożona jest wypowiedź?, jak wiele szczegółów przekazuje? itp.
2. Jako podpunkt nieujęty (do którego uczeń **nie odniósł się**) traktowana jest wypowiedź ucznia, która (a) nie realizuje tego podpunktu lub (b) realizuje go w sposób całkowicie niekomunikatywny.
3. Jako podpunkt, do którego uczeń **odniósł się** w pracy, przyjmuje się komunikatywną wypowiedź ucznia, która w minimalnym stopniu odnosi się do jednego z trzech podpunktów treści polecenia.
 - Poprzez „minimalny stopień” rozumiane jest jedno odniesienie się do elementu polecenia, np. *Meine Eltern waren glücklich*.
 - Wyrażenia takie jak np. *das Mittagessen machen, Kochbücher lesen*; traktowane są jako jedno odniesienie się do podpunktu polecenia.
4. Jako podpunkt **rozwinięty** w pracy przyjmuje się komunikatywną wypowiedź ucznia, która odnosi się do jednego z trzech podpunktów treści polecenia w sposób bardziej szczegółowy.
 - Poprzez „bardziej szczegółowy sposób” rozumie się wypowiedź zawierającą (a) dwa odniesienia do danego podpunktu polecenia, np. *Ich suche Kochrezepte und koche*. lub (b) jedno rozbudowane odniesienie do danego podpunktu polecenia, jeden aspekt opisany bardziej szczegółowo, np. *Ich bereite täglich eine originelle Speise vor*.
 - Słowo *sehr* nie stanowi rozwinięcia elementu polecenia, niezależnie od tego, ile razy jest powtórzone.
5. Realizacja podpunktu polecenia przy pomocy dwóch wyrażen synonimicznych (np. *Meine Eltern sind glücklich und happy*.) lub dwóch wzajemnie wykluczających się słów/wyrażen (np. *Meine Eltern waren zufrieden und unzufrieden*.), lub przy pomocy równorzędnych słów odnoszących się do jednego aspektu (np. *Meine Mama und mein Papa haben sich gefreut*.) oceniana jest jako **odniósł się**.
6. Realizację poszczególnych podpunktów polecenia ocenia się w całej wypowiedzi; odniesienia do tego samego podpunktu polecenia mogą wystąpić w różnych częściach pracy.
7. Ten sam fragment tekstu nie może być traktowany jako realizacja dwóch różnych podpunktów polecenia jednocześnie, np. zdanie *Meine Mama ist zufrieden und wir kochen jetzt deutsche Speisen zusammen*. może być uznane za realizację 2. albo 3. podpunktu polecenia.
8. Dopuszczalna jest sytuacja, w której uczeń traktuje poszczególne podpunkty polecenia jak zadawane pytania i tworzy wypowiedź poprzez odpowiadanie na te pytania bez przywoływania wszystkich elementów polecenia (= wprowadzenie oraz 3 podpunkty). Wypowiedź taka nosi cechy interakcji w formie pisemnej. Taka realizacja polecenia nie prowadzi do obniżenia punktacji za treść, może natomiast skutkować obniżeniem punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.

- To, że zdający nie musi przywoływać wszystkich elementów polecenia nie oznacza, że może pominąć kluczowe elementy, np. realizując podpunkt o przyczynach zajęcia się przygotowaniem potraw, uczeń pisze: *Ich liebe ihn.* – taka odpowiedź nie jest akceptowana, ale odpowiedź *Ich habe mehrmals Kartoffelsalat gegessen. Ich liebe ihn.* jest akceptowana.
9. Jeżeli uczeń realizuje podpunkt polecenia w sposób niestandardowy, taki że budzi wątpliwość, wówczas wymagany jest w wypowiedzi element, który wskazuje, że informacja dotyczy danego podpunktu polecenia i jest logicznie uzasadniona.
 10. Jeżeli uczeń realizuje podpunkt polecenia, ale komunikacja jest znacznie zaburzona na skutek użycia niewłaściwej struktury leksykalno-gramatycznej, podpunkt rozwinięty traktowany jest jako podpunkt, do którego uczeń tylko odniósł się, a podpunkt, do którego uczeń odniósł się, jako nieujęty. Na przykład realizując podpunkt „napisz, w jaki sposób przygotowujecie się do tego zadania”, uczeń jest niekonsekwentny w użyciu czasu, np. *Ich bin zum Deuschtag gekommen und morgen suche Kochrezepte für deutsche Spezialitäten. (odniósł się).*
 11. Dopuszcza się udzielenie przez ucznia wymijającej odpowiedzi, np. *Ich weiß nicht, wie... / Ich weiß nicht, was... / Ich weiß nicht, warum...*, jeżeli odpowiedź taka spełnia warunki zadania.
 12. Jeżeli uczeń realizuje kluczowy fragment wypowiedzi w języku polskim, realizację podpunktu polecenia uznaje się za niekomunikatywną, np. *Ich habe die deutschen Speisen gewählt, denn sie sind wichtig für die Kultur. (nie odniósł się).* Jeżeli uczeń używa języka polskiego we fragmencie wypowiedzi, który nie jest kluczowy do realizacji polecenia – fragment w języku polskim nie jest brany pod uwagę w ocenie treści, np. *Slyszalem, dass die Küche für die meisten Deutschen wichtig ist. (odniósł się i rozwinął).*

Spójność i logika wypowiedzi

1. W ocenie spójności rozważany jest poziom spójności tekstu, zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu, w stosunku do jego długości. Jedna bądź dwie usterki w dłuższym tekście to nie to samo, co jedna bądź dwie usterki w spójności w tekście bardzo krótkim. Nie przelicza się jednak bezpośrednio liczby usterek na odpowiednią liczbę punktów.
2. Zaburzenie spójności może również wynikać z nieuzasadnionego użycia czasowników w różnych czasach gramatycznych („przeskakiwania” z jednego czasu gramatycznego na inny), np. *Meine Eltern haben sich gefreut, denn ich plane etwas kochen und habe am Deuschtag Speisen gezeigt.*
3. Uczeń nie musi realizować podpunktów polecenia w kolejności, w jakiej są wymienione w zadaniu. Sama zmiana kolejności nie może być podstawą do obniżenia punktacji w kryterium spójności i logiki wypowiedzi.
4. Jeżeli w pracy nie są zaznaczone żadne błędy w spójności i logice, to uczniowi przyznaje się 2 punkty w kryterium spójności i logiki wypowiedzi.

Zakres i poprawność środków językowych

1. Zadowalający zakres środków językowych odnosi się do środków leksykalno-gramatycznych, których znajomości można oczekiwać od absolwenta gimnazjum na poziomie A2+ (ujętych w zakresie struktur w *Informatorze*).
2. W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę orientacyjny stosunek liczby błędów do długości tekstu stworzonego przez ucznia (nie ma potrzeby liczenia słów i błędów). „Liczne” błędy w przypadku tekstu bardzo krótkiego to nie to samo, co „liczne” błędy w przypadku tekstu stosunkowo dłuższego.

Sposób oznaczania błędów

Błędy oznacza się tylko w tekście stosując oznaczenia podane w tabeli; nie oznacza się rodzaju błędu na marginesie.

rodzaj błędu	sposób oznaczenia	przykład
błąd językowy (leksykalny, gramatyczny)	podkreślenie linią prostą	<i>Marek <u>lubić</u> czekoladę.</i>
błąd językowy spowodowany brakiem wyrazu	znak √ w miejscu brakującego wyrazu	<i>Marek √ czekoladę.</i>
błąd ortograficzny	otoczenie słowa kołem	<i>Słońce <u>gżeje</u>.</i>
błąd językowy i ortograficzny w jednym słowie	podkreślenie linią prostą i otoczenie kołem	<i>Słońce <u>gzać</u> w lecie.</i>
błędy w spójności / logice	podkreślenie linią falistą	<i>Założyłem kurtkę <u>bo było gorąco</u>.</i>

Błędy ortograficzne zmieniające znaczenie wyrazu traktowane są jako błędy językowe i oznaczane poprzez podkreślenie wyrazu linią prostą.

Nie oznacza się błędów interpunkcyjnych.

Uszczegółowienia do zadania 8.

W Twojej szkole odbędzie się Dzień Niemiecki. Wraz z kolegami i koleżankami postanowiliście przygotować na tę imprezę kilka niemieckich potraw. W e-mailu do kolegi/koleżanki z Niemiec:

- wyjaśnij, dlaczego postanowiliście zająć się właśnie przygotowaniem potraw
- napisz, w jaki sposób przygotowujecie się do tego zadania
- opisz, jak zareagowali Twoi rodzice na ten pomysł.

<ul style="list-style-type: none"> • wyjaśnij, dlaczego postanowiliście zająć się właśnie przygotowaniem potraw
<p>Wymagania z Podstawy programowej III.1.: 5.5) uczeń wyraża i uzasadnia swoje poglądy [...]; 7.2) uczeń [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Przez „przygotowanie potraw” rozumie się każde działania ucznia, które prowadzą do powstania posiłku. Opis tych czynności powinien charakteryzować proces prowadzący do sporządzenia posiłku, a nie dokonany stan, czyli już gotową potrawę. • Uczeń musi podać powód wzięcia udziału w przygotowaniu potraw. Przez powód rozumie się: <ol style="list-style-type: none"> a) okoliczności i/lub osoby, które miały wpływ na decyzję piszącego o udziale w tym przedsięwzięciu, np. <i>Man hat mir gesagt, wir sollten etwas Gutes kochen.</i> („odniósł się i rozwinął”) b) opinie, cele, pragnienia i preferencje piszącego, które wpłynęły na jego decyzję o udziale w tym przedsięwzięciu, np. <i>Wenn Schulkollegen meine Suppe essen, möchten sie eine andere deutsche Speise probieren.</i> („odniósł się i rozwinął”) <i>Alle wissen dann, dass ich den besten Kartoffelsalat machen kann.</i> („odniósł się i rozwinął”) c) cechę, która dla piszącego może być zaletą/kryterium wyboru takiej formy przedsięwzięcia, np. <i>Kartoffelsalat ist gesund, deshalb wollte ich ihn auf den Deuschtag zubereiten.</i> („odniósł się i rozwinął”). • Wymagany jest spójnik „bo”, „ponieważ” (<i>weil, denn</i>), gdy z kontekstu nie wynika powód wyboru takiej formy przedsięwzięcia, np. <i>Wir bereiten Speisen vor, denn meine Mutter ist Köchin.</i> („odniósł się”). Jeżeli z kontekstu nie wynika jednoznacznie, że jest to powód przygotowania właśnie potraw na Dzień Niemiecki, to taka realizacja tego podpunktu kwalifikowana jest na poziom niższy, np. <i>Wir bereiten Speisen vor. Meine Mutter ist Köchin.</i> („nie odniósł się”). • Jeżeli informacje podane w pracy ucznia jednoznacznie wykluczają jego udział w przygotowaniu potraw, to pierwszy podpunkt polecenia traktuje się jako „nie odniósł się”. • Akceptowane są wypowiedzi, w których uczeń pojmuje siebie jako część klasy/grupy, np. <i>Meine Klasse will eine Kirschtorte backen.</i> Z pracy musi wynikać, że uczeń do tej grupy należy.

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
Viele Leute kochen. Am Deutschttag gibt es viele Sachen.	Deutsche Speisen sind lecker. Durch Essen lernen wir Kultur kennen.	Wir wollten Speisen vorbereiten, denn wir können und mögen die deutsche Küche. Ich habe ein Kochrezept für die Kirschtorte und wollte es ausprobieren.

• napisz, w jaki sposób przygotowujecie się do tego zadania		
Wymagania z Podstawy programowej III.1.: 5.1) uczeń opisuje [...] czynności.		
<ul style="list-style-type: none"> • Uznaje się wszystkie czynności, które mogą być związane z przygotowaniem potraw, np. <i>Ich lese Bücher über deutsche Küche.</i> („odniósł się i rozwinął”) <i>Ich habe Handschuhe zum Kochen und Backen gekauft.</i> („odniósł się i rozwinął”), ALE <i>Ich habe Handschuhe gekauft.</i> („nie odniósł się”). • Uznaje się czynności, których piszący nie wykonuje osobiście, pod warunkiem że z pracy jasno wynika, że czynności te dotyczą piszącego lub piszący jest w nie w jakiś sposób zaangażowany, np. <i>Meine Oma lehrt mich kochen.</i> („odniósł się i rozwinął”), ALE <i>Meine Oma kocht für die ganze Familie.</i> („nie odniósł się”). • Nie jest wymagany czas terażniejszy dla opisu przygotowań do przyrządzania potraw do Dnia Niemieckiego, np. <i>Ich habe Kochrezepte im Internet gesucht.</i> („odniósł się i rozwinął”), <i>Ab morgen gehe ich in den Kochkurs.</i> („odniósł się i rozwinął”). • Określenia towarzyszące nazwom potraw wskazujące na ich pochodzenie, sposób przygotowania, serwowania itp. mogą być traktowane jako elementy rozwijające wypowiedź, np. <i>Ich lerne bayerische Knödel kochen.</i> („odniósł się i rozwinął”). • Nazwy potraw podane w języku polskim, a mające swój odpowiednik w języku niemieckim, nie są uznawane za odniesienie do podpunktu polecenia, np. „rosół” (<i>Brühe</i>). 		
nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
Ich will mich auf Kochen vorbereiten. Ich weiß, was ich mache.	Ich lerne kochen. Ich probiere Speisen.	Wir haben Kochrezepte gefunden und jetzt kochen wir deutsche Speisen. Ich habe meine Deutschlehrerin gefragt, wie man die Torte macht.

- **opisz, jak zareagowali Twoi rodzice na ten pomysł.**

Wymagania z Podstawy programowej III.1.:

5.1) uczeń opisuje ludzi [...] i czynności;

5.6) uczeń przedstawia opinie innych osób;

7.2) uczeń [...] i przekazuje informacje i wyjaśnienia.

- Za opis reakcji uznaje się:

- a) opis emocji rodziców,
- b) opis działań/czynności rodziców,
- c) wyrażenie przez rodziców opinii

dotyczących przygotowania potraw na Dzień Niemiecki oraz organizacji samego Dnia Niemieckiego, np.

Meine Eltern haben sich gefreut. („odniósł się”)

Meine Eltern haben mir ein Buch gegeben. („odniósł się“)

Meine Eltern haben mir ein Buch mit vielen Kochrezepten gegeben. („odniósł się i rozwinął“)

Meine Mutter findet meine Idee interessant und mutig. („odniósł się i rozwinął“).

- Jeżeli z kontekstu nie wynika jednoznacznie, że opisana reakcja jest reakcją na przygotowanie potraw na Dzień Niemiecki, to taka realizacja tego podpunktu jest kwalifikowana na poziom niższy, np. *Ich besuche einen Kurs. Mama ist nicht zufrieden.* („nie odniósł się”), ALE

Ich besuche einen Kochkurs. Mama ist nicht zufrieden. („odniósł się”).

- Akceptowana jest komunikatywna wypowiedź, w której uczeń wspomina o spodziewanej reakcji rodziców, ale taka realizacja tego podpunktu jest kwalifikowana na poziom niższy, np. *Ich denke, dass meine Eltern glücklich werden.* („nie odniósł się”).

- Wystarczy odniesienie do jednego z rodziców, mamy albo taty. Uznaje się również wyrażenie *meine Familie*.

- Akceptowana jest komunikatywna wypowiedź, w której uczeń przytacza opinie innych osób niż rodzice (np. kolegów), ale taka realizacja tego podpunktu jest kwalifikowana na poziom niższy.

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
Meine Eltern können nicht kochen.	Meine Eltern haben mich kritisiert.	Meine Mutter möchte mich deutsche Speisen kochen lehren.
Mein Vater ist ein lustiger Mensch.	Das war eine Überraschung für meine Familie.	Mama und Papa haben mit mir Kochrezepte im Internet gesucht.